

## 20 ans de tapisserie à Lausanne

Andrée Paradis

Volume 26, Number 103, Summer 1981

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/54527ac>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

La Société La Vie des Arts

### ISSN

0042-5435 (print)

1923-3183 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this article

Paradis, A. (1981). 20 ans de tapisserie à Lausanne. *Vie des arts*, 26(103), 34–39.

---

# 20 ans de tapisserie à Lausanne

---



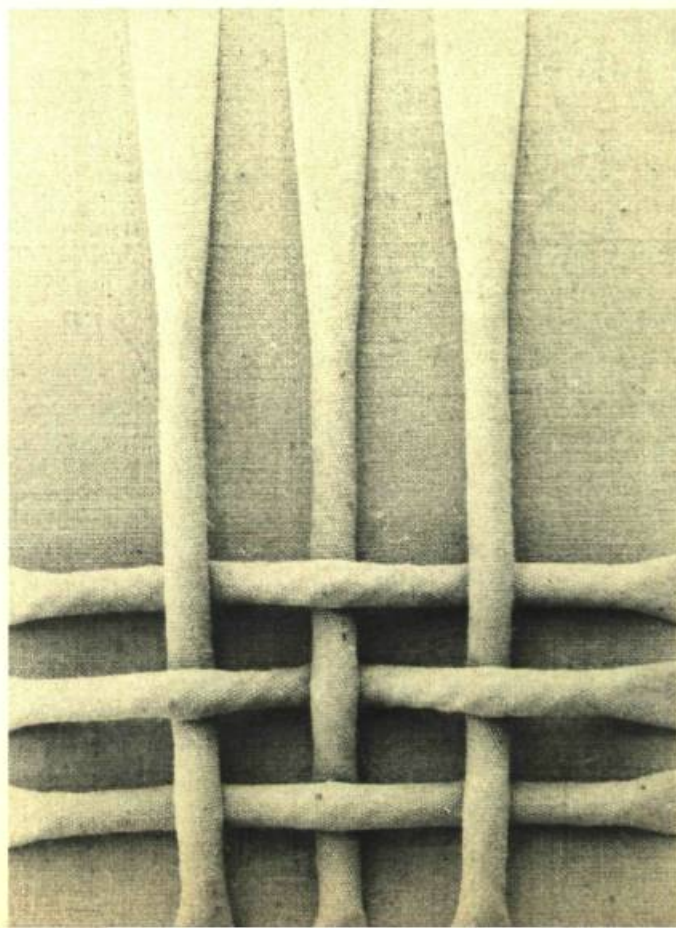
1. Micheline Beauchemin, Nicole Gagné et Marcel Marois, les trois Québécois acceptés à la Biennale de Lausanne, en compagnie de Lucien DesMarais, président de la B.N.T.Q. (Phot. Jean-Claude Adam)

2. Braun Heloise Silva HELO (Brésil)  
*Py'açaba «V»*,  
Haut.: 265 cm; Prof.: 150 cm.

3. Pierre VALLAURI (France)  
*Tension-ligature*,  
390 cm x 270.

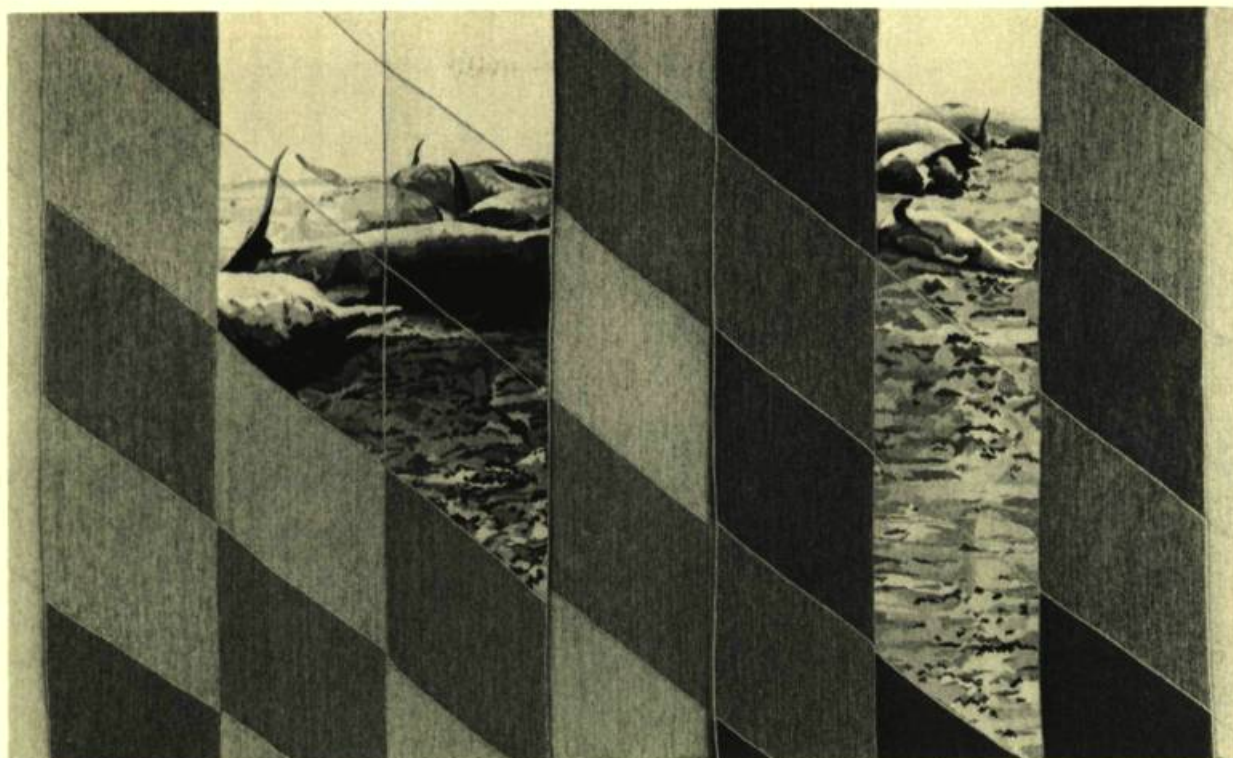


2



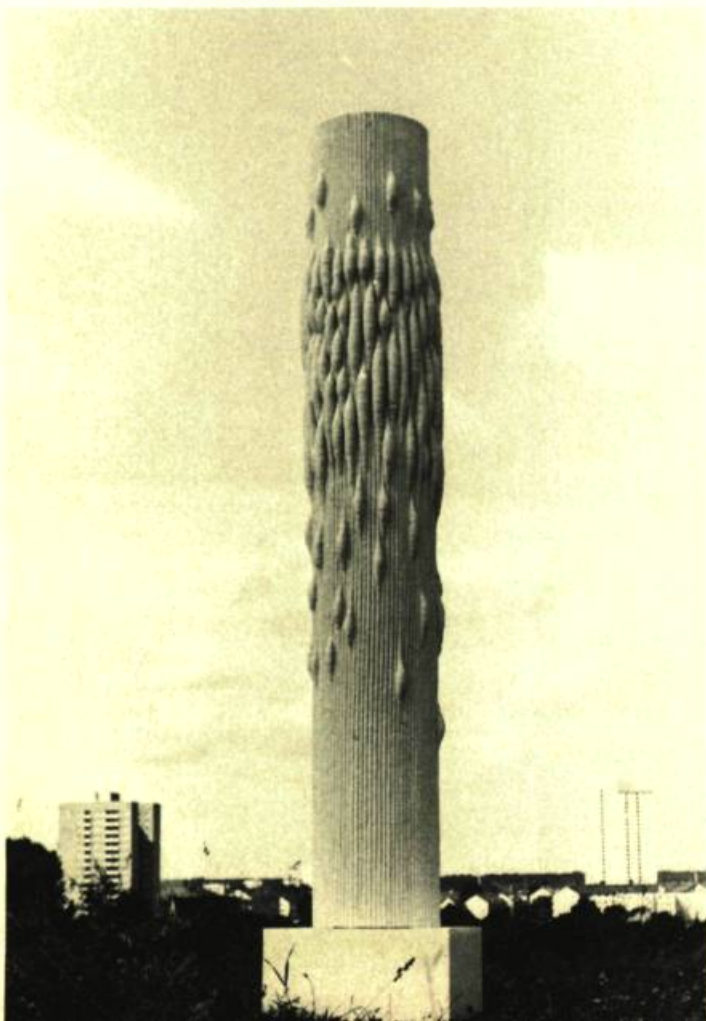
3





4. Marcel MAROIS (Canada)  
*Non-retour.*  
 253 cm x 415 cm.

5. Inrich HRON (Allemagne)  
*Mutation einer dorischen Säule.*  
 Haut.: 350 cm; Diam.: 62 cm.




---

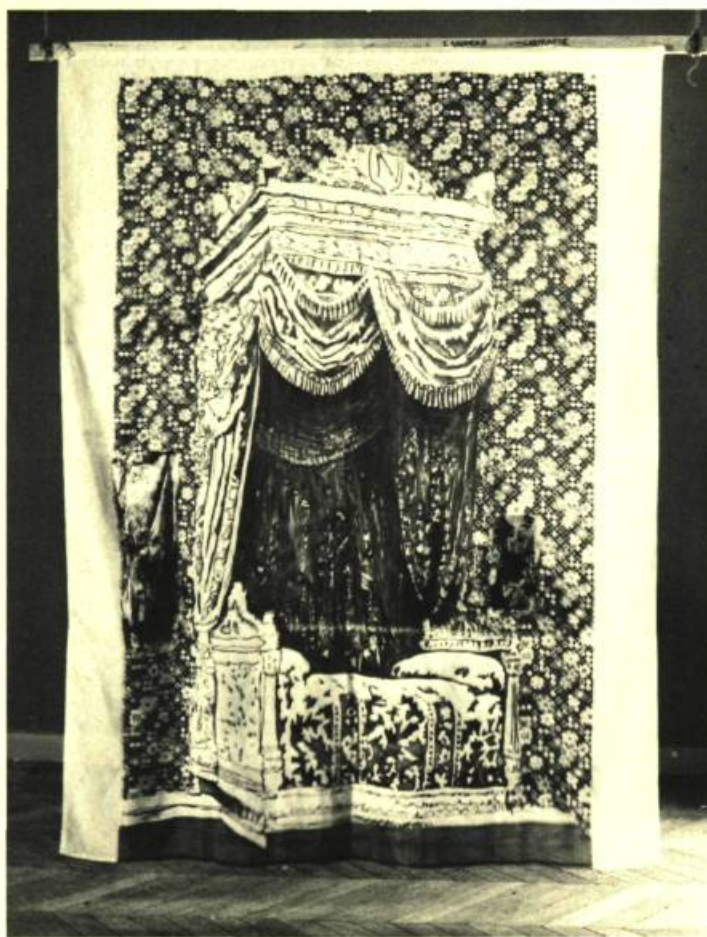


---

#### JURY DE LA 10<sup>e</sup> BIENNALE INTERNATIONALE DE LA TAPISSERIE

- M. René BERGER  
 Directeur-conservateur du Musée Cantonal des  
 Beaux-Arts, Lausanne
- M. Alexandre CIRICI  
 Président de l'Association Internationale des Critiques  
 d'Art, Professeur d'art contemporain à l'Université  
 de Barcelone
- M. Jean COURAL  
 Administrateur-général du Mobilier National et des  
 Manufactures Nationales des Gobelins, de Beauvais  
 et de la Savonnerie, Paris
- M. Heinz FUCHS  
 Directeur de la Städtische Kunsthalle, Mannheim
- M. K. J. GEIRLANDT  
 Directeur général du Palais des Beaux-Arts, Bruxelles
- M. Jorge GLUSBERG  
 Directeur du C.A.I.C., Buenos Aires
- Mme Kuniko Lucy KATO  
 Critique d'art, Sapporo
- M. Jiri KOTALIK  
 Directeur de la Galerie Nationale de Prague
- Mme Andrée PARADIS  
 Directeur de la revue *Vie des Arts*, Montréal
- M. Michel THOMAS  
 Président du Groupe Tapisserie, Paris
- N.B. — MM. Alexandre Cirici et Heinz Fuchs se sont excusés.
- 
-

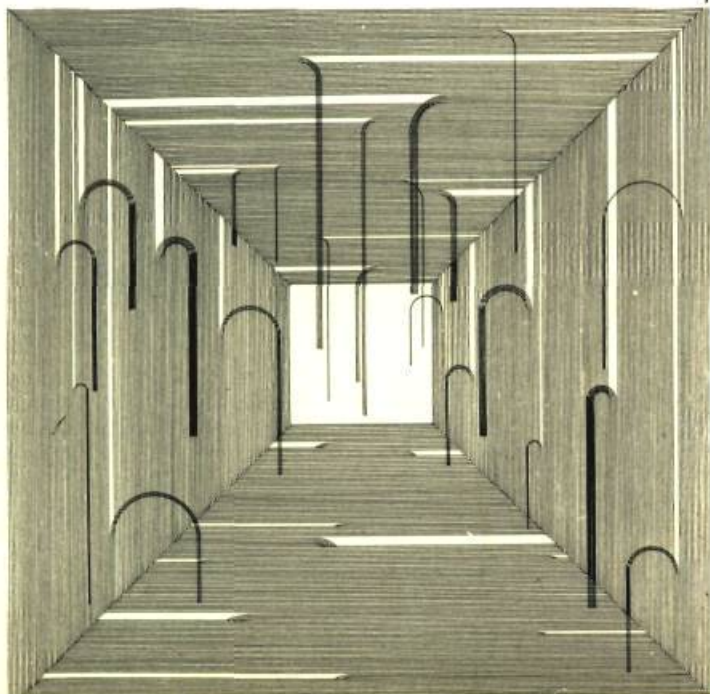




6. Patrice HUGUES (France)  
*Le Lit de Napoléon I<sup>er</sup>.*  
300 cm x 180.

7. Mimmo TOTARO (Italie)  
*Épuisement.*  
200 cm x 200 x 200.

8. Renata ROZSIVALOVA (Tchécoslovaquie)  
*Geometrical Landscape II.*  
190 cm x 300 x 200.



Une œuvre d'art, en effet, qu'on se l'avoue ou qu'on refuse d'en convenir, c'est un colloque. (Jean Lurçat, *Commentaires sur Le Chant du Monde*, 1964.)

Ceux qui s'intéressent à la tapisserie et au développement de l'art textile et qui ont pu dialoguer avec le plus grand ensemble contemporain de tapisseries, *Le Chant du Monde*, présenté par la Ville d'Angers à Terre des Hommes, été 1980, n'ignorent pas que Lurçat, entièrement dédié à la réanimation de l'art de la tapisserie, a été, en 1961, à Lausanne, avec Pierre Pauli, Paul-Henri Jaccard et Georges-André Chevallaz, un des fondateurs du Centre International de la Tapisserie Ancienne et Moderne. Un an après, s'ouvrait, au Musée des Beaux-Arts de Lausanne, la première Biennale Internationale de la Tapisserie.

La dixième Biennale, qui a lieu cette année à Lausanne, du 20 juin au 4 octobre, souligne le vingtième anniversaire

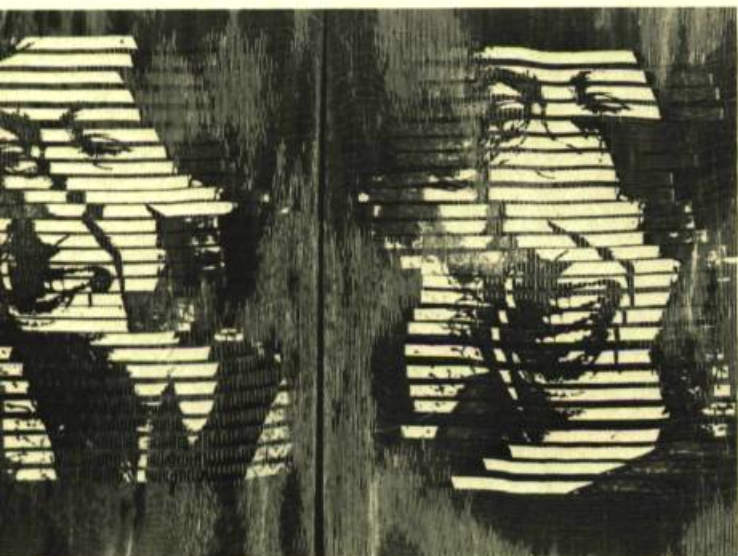
#### Liste des artistes sélectionnés

ANDRES Margrit, Suisse • ASLAN Nora, Argentine • AYMON Christine, Suisse • BALAZS Iren, Hongrie • BEAU-CHEMIN Micheline, Canada • BLOCH Pierrette, Suisse • BOURQUIN-WALFARD Cyril, Suisse • BRAUN Heloisa Silva, Brésil • CAMBOLIN Anne-Marie et Patrick, France • CAPRIEL PAUN Mona, Allemagne de l'Ouest • CHAPNICK Karen, USA/Canada • DAQUIN Pierre, France • DROPPA Judit, Hongrie • DROSTE Monika, Pologne • EDENS Gerda, Pays-Bas • FROSSARD Claude, Suisse • GAGNÉ Nicole, Canada • GARNIER Gilbert, France • GAROTTE François, France • GLASHAUSSER Suellen, USA • GREENWALD Caroline, USA • GRIMAL Laure et Hervé, France • GULYAS Kati, Hongrie • HAJNAL Gabriella, Hongrie • HAMATANI Akio, Japon • HANSEN Karen, Danemark/France • HRON Imrich, Allemagne de l'Ouest • HUGUES Patrice, France • HUNOT Gérard, France • JANSSENS Ann Veronica, Belgique • JOHNSON Susan Marie, USA • KANDARELI Guivi, URSS • KIRCHHOFER Marianne, Suisse • LAFONTAINE Marie-Jo, Belgique • LINDBERG Beatrice, USA • MARGA, Belgique • MAROIS Marcel, Canada • MILLIOT Anne-Marie, France • MIMMO Totaro, Italie • MIRALLES Azucena, Argentine • MIRANDA RODRIGUES Ana Isabel, Portugal • NEGROTTI Luis, Argentine • ONAGI Yoichi, Japon • PASZKOWSKA Katarzyna, Pologne • PIERUCCI-HOLEMAN Louise, USA • PIXLEY Anne Flaten, USA • PLEWKA-SCHMIDT Urszula, Pologne • QUENON Ariane, Belgique • RAGNO Françoise, Suisse • REHSTEINER Lisa, Suisse • ROUQUART Veerle, Belgique • ROZSIVALOVA Renata, Tchécoslovaquie • SAXBY Maggie, Grande-Bretagne • SEGURA Carola, Argentine • SHAWCROFT Barbara, Grande-Bretagne/USA • SHOJI Satoru, Japon • SNODGRASS Cindy, USA • SZEKELY Vera, Hongrie • TAPTA, Belgique • TORRAS Maria-Teresa, Venezuela • VALLAURI Pierre, France • VAN HOE Marc, Belgique • WILSON Francis, USA • WITSCH Gudrun, Allemagne de l'Ouest • YOSHIMURA Masao, Japon.

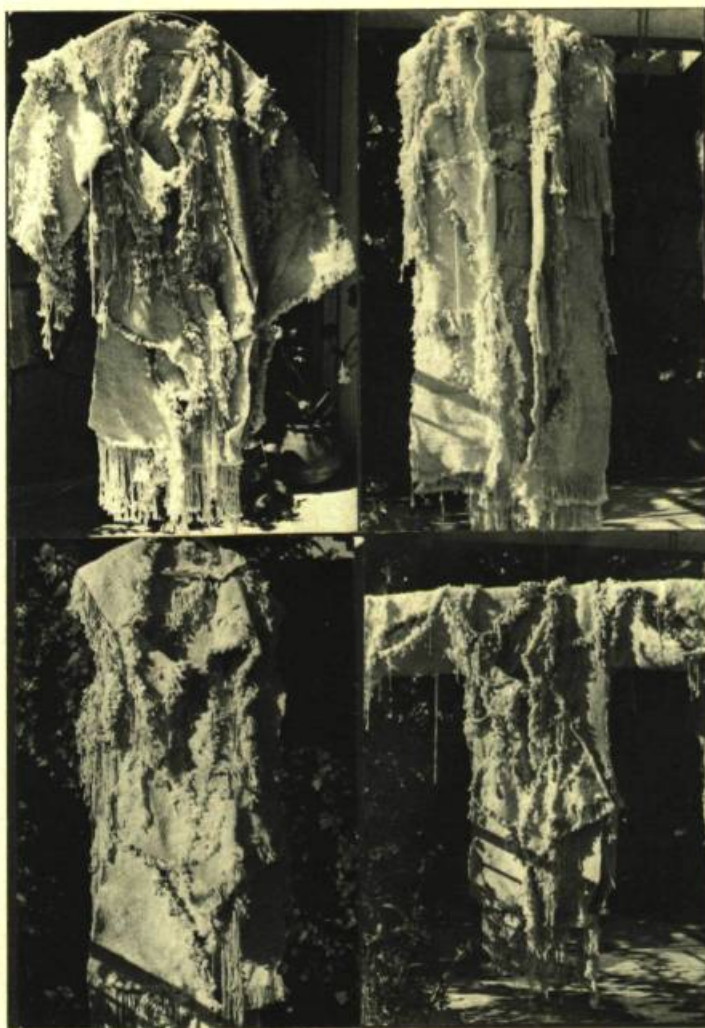




d'une expérience unique, où l'imagination et la vision ont contribué à l'évolution de l'art du fil en stimulant la création sous toutes ses formes. L'art textile a subi, depuis vingt ans, des transformations radicales. Chaque Biennale a marqué les étapes d'une expression dont les moyens paraissaient toujours plus étendus et où le textile, en particulier, a retrouvé son droit au langage. Dans l'ensemble, les Biennales ont suscité de l'enthousiasme, de la curiosité et des controverses passionnées. Elles ont aussi réussi à provoquer des interrogations essentielles concernant les relations Art/Textile, et l'accession de l'art du fil, de la fibre et de la tapisserie au rang d'une forme d'art comme toutes les autres. Elles ont contribué à clarifier la différence de définition entre art et artisanat. Elles ont enfin exercé une autre bonne influence en indiquant la nécessité, pour les différents centres de formation internationaux, d'une prise de conscience d'un enseignement technique renouvelable.



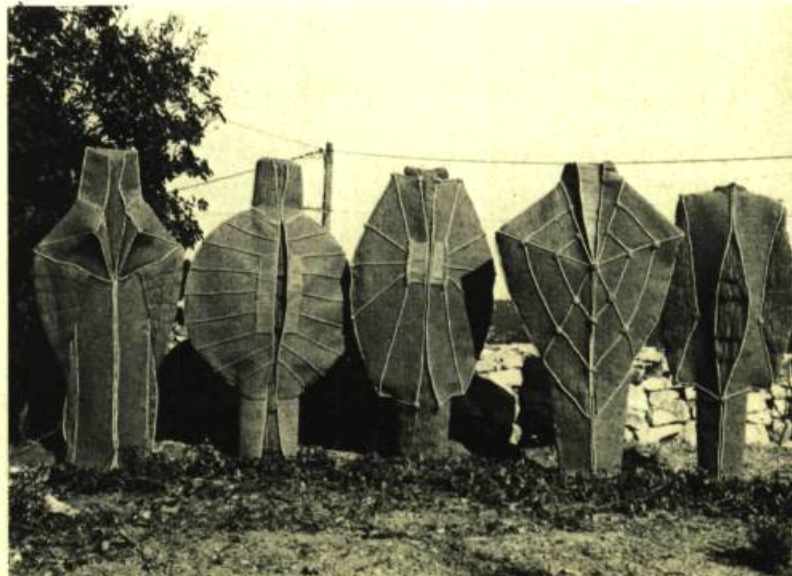
9. Marianne KIRCHHOFER (Suisse)  
*Face-lifting.*  
180 cm x 410.



11. Gilbert GARNIER (France)  
*Le Vestiaire à mendiants de Jonathan Jeremiah Peachum.*  
260 cm x 500 x 300.

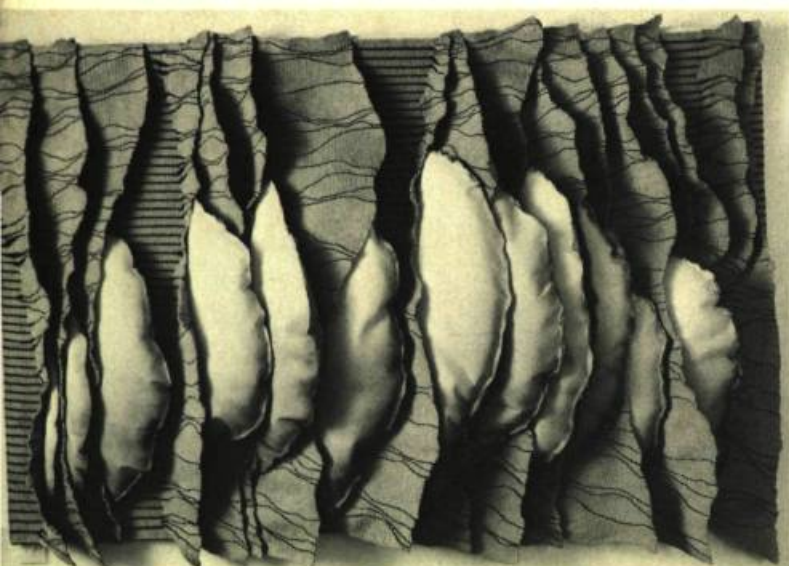


10. Maria-Teresa TORRAS (Venezuela)  
*Presencia de un Pasado Vegetal.*  
280 cm x 360 x 180.

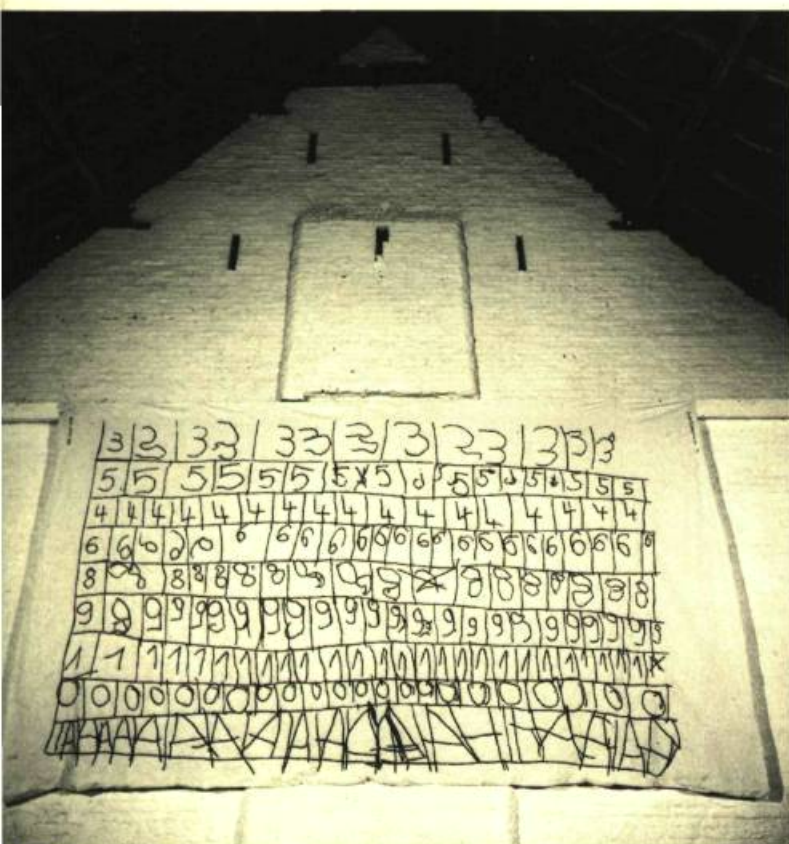


12. Laure et Hervé GRIMAL (France)  
*Habits N° I, II, III, IV, V.*  
200 cm x 100 x 40.



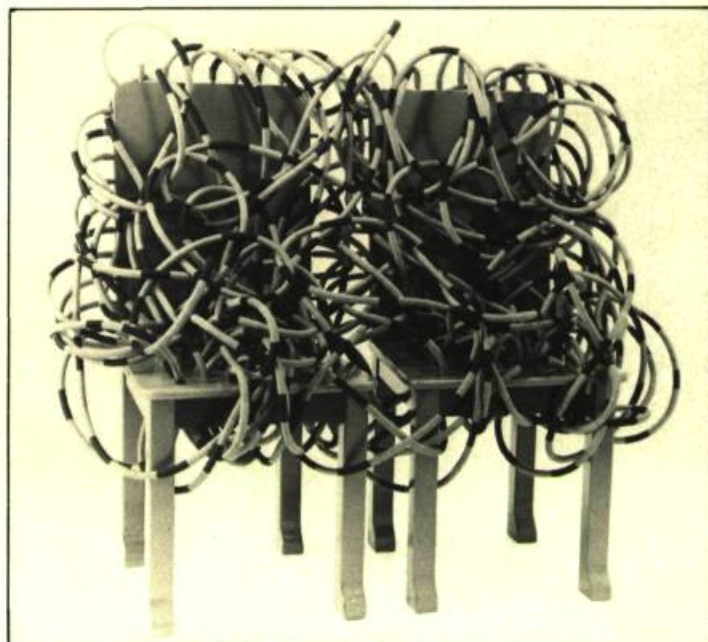


13. Nora ASLAN (Argentine)  
Territorios.  
130 cm x 400.

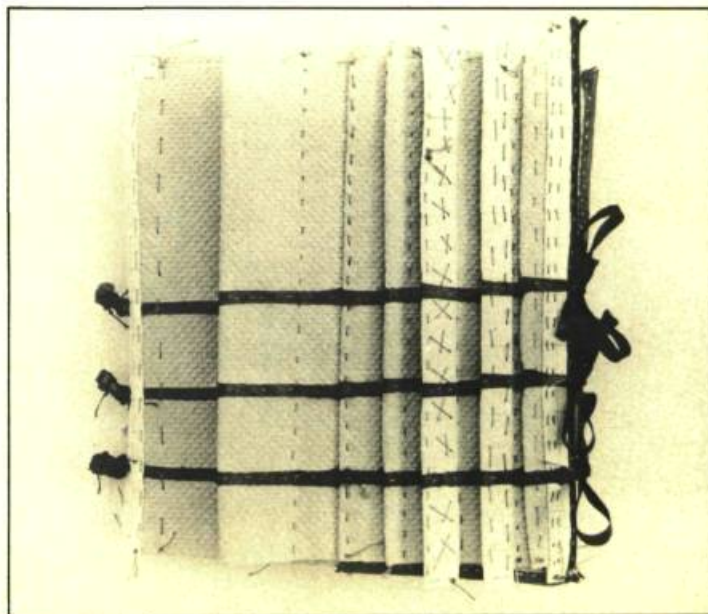


14. Veerle ROUQUART (Belgique)  
Kinder Schrift.  
270 cm x 480.

Le règlement a été modifié de manière à faciliter l'accès de la Biennale à de nouveaux créateurs. Une clause, recommandée par le jury de la 9<sup>e</sup> Biennale, règle la participation des artistes: «Tout artiste ayant été sélectionné consécutivement aux deux dernières Biennales, soit à la 8<sup>e</sup> et à la 9<sup>e</sup> Biennale, en 1977 et 1979, ne peut représenter sa candidature qu'après un intervalle d'une Biennale», et une seconde clause stipule que l'œuvre proposée doit répondre à une surface minimale de cinq mètres carrés. Plus de 900 artistes ont envoyé un dossier de candidature. Les dossiers et environ 1600 diapositives ont été soumis anonymement au jury international réuni à Lausanne les 17, 18 et 19 novembre 1980. Soixante-cinq candidats, représentant 19 pays, ont été sélectionnés pour présenter leurs œuvres dans le cadre de la 10<sup>e</sup> Biennale. Vingt-trois candidats de plus qu'à la 9<sup>e</sup> Biennale. Il est difficile de prédire les résultats concrets de la Biennale de 1981, puisque les œuvres sont acceptées sur projet, mais si l'on



15. Anne-Marie et Patrick CAMBOLIN (France)  
Ne pas arroser.  
240 cm x 70 x 70.



16. Suellen GLASHAUSSER (États-Unis)  
Stitched Books.  
17 cm 78 x 25,40.



peut s'appuyer sur la documentation fournie et l'intérêt des soumissions présentées, on peut espérer une manifestation qui s'imposera par sa vitalité. En particulier, les participations de la Belgique et de la France témoigneront des résultats bénéfiques d'une philosophie d'enseignement renouvelée qui commence à porter fruits. Le Canada, qui avait été représenté à la dernière Biennale par Suzan Watson et Karen Chapnick et dans plusieurs autres Biennales par Mariette Rousseau-Vermette, compte cette année quatre candidats sélectionnés par le jury: Micheline Beauchemin, Karen Chapnick, Nicole Gagné et Marcel Marois.

L'été de Lausanne aux couleurs de la tapisserie contemporaine permettra de confronter techniques, matériaux et concepts et de dégager les rapports de l'Art avec ces différents modes d'expression. Nul doute que l'on pourra y vérifier les droits acquis d'un mode d'expression résolument contemporain.



17. Marc van HOE (Belgique)  
36 Memories of an Old Town.  
15 cm x 250 x 250.



18. Masao YOSHIMURA (Japon)  
Cutting Cloth Series No. 1.  
24 cm x 270 x 60.